



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 52(g) повестки дня

**Устойчивое развитие: осуществление Конвенции
Организации Объединенных Наций по борьбе
с опустыниванием в тех странах, которые испытывают
серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

Ямайка*: проект резолюции

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 59/235 от 22 декабря 2004 года и другие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

вновь подтверждая План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)²,

ссылаясь на свою резолюцию 58/211 от 23 декабря 2003 года, в которой она провозгласила 2006 год Международным годом пустынь и опустынивания,

ссылаясь также на раздел «Развитие» итогового документа Всемирного саммита 2005 года³,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

³ См. резолюцию 60/1.

вновь подтверждая универсальный характер участия в Конвенции и признавая, что опустынивание и засуха являются проблемами, имеющими глобальные масштабы, поскольку они затрагивают все регионы мира,

отмечая, что оперативное и эффективное осуществление Конвенции способствовало бы достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

особо отмечая необходимость выделения достаточных ресурсов на решение проблемы деградации земель, в первую очередь опустынивания и обезлесения, которая является центральным направлением деятельности Глобального экологического фонда,

подчеркивая необходимость дальнейшей диверсификации источников финансирования для решения проблемы деградации земель в соответствии со статьями 20 и 21 Конвенции,

выражая свою глубокую признательность и благодарность правительству Кении за проведение у себя в стране седьмой сессии Конференции сторон Конвенции, которая состоялась 17–28 октября 2005 года в Найроби,

с удовлетворением отмечая предложение правительства Испании провести осенью 2007 года у себя в стране восьмую сессию Конференции сторон Конвенции,

с удовлетворением отмечая также предложение правительства Аргентины провести в сентябре 2006 года у себя в стране пятую сессию Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции,

с удовлетворением отмечая далее решение правительства Алжира провести в октябре 2006 года у себя в стране всемирную встречу на высшем уровне, посвященную охране пустынь и борьбе с опустыниванием,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря⁴;
2. *подчеркивает* важность осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹, для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и в этой связи призывает международное сообщество поддерживать и активизировать осуществление Конвенции для борьбы с причинами опустынивания и деградации земель, а также с нищетой, обусловленной деградацией земель, посредством, в частности, мобилизации достаточных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, передачи технологий и наращивания потенциала на всех уровнях;
3. *с удовлетворением отмечает* итоги третьей и четвертой сессий Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, особенно адресованное странам-донорам, фондам и программам Организации Объединенных Наций, бреттон-вудским учреждениям и другим учреждениям, занимающимся вопросами развития, предложение увеличить их помощь затрагиваемым развиваю-

⁴ A/60/171, раздел II.

щимся странам — сторонам Конвенции путем представления их в распоряжение ресурсов в большем объеме;

4. *предлагает* сообществу доноров расширять оказываемую им поддержку Конвенции в целях привлечения большего внимания международного сообщества к проблеме деградации земель и опустынивания, что будет способствовать улучшению устойчивого освоения засушливых земель и состояния окружающей среды во всем мире;

5. *подчеркивает* необходимость демонстрации всеми сторонами Конвенции большей политической приверженности делу достижения ее целей;

6. *с удовлетворением отмечает* принятое Конференцией сторон Конвенции на ее седьмой сессии решение подписать с Советом Глобального экологического фонда меморандум о взаимопонимании, посвященный укреплению сотрудничества между Конвенцией и Фондом;

7. *предлагает* Глобальному экологическому фонду укреплять центральное направление своей деятельности, заключающееся в решении проблемы деградации земель, в первую очередь опустынивания и обезлесения, и призывает доноров Глобального экологического фонда существенно увеличить объем ресурсов, который будет выделяться на цели осуществления деятельности по этому центральному направлению, в ходе четвертого пополнения Фонда;

8. *настоятельно призывает* Глобальный экологический фонд в приоритетном порядке предоставлять финансовые ресурсы на цели осуществления деятельности по наращиванию потенциала в затрагиваемых развивающихся странах — сторонах Конвенции и содействовать согласованию усилий между координаторами Фонда и Конвенции на страновом уровне;

9. *с интересом принимает к сведению* информацию о прилагаемых усилиях по диверсификации источников финансовых ресурсов для поддержки деятельности по борьбе с опустыниванием и нищетой;

10. *призывает* правительства, действуя, когда это уместно, в сотрудничестве с соответствующими многосторонними организациями, в том числе с учреждениями-исполнителями Глобального экологического фонда, включать вопросы опустынивания в свои планы и стратегии обеспечения устойчивого развития;

11. *подчеркивает* важность осуществления принятого Конференцией сторон на ее седьмой сессии решения о последующей деятельности в связи с докладом Объединенной инспекционной группы, подготовка которого была предусмотрена в решении 23/COP.6 Конференции сторон от 5 сентября 2003 года⁵, и разработке стратегии содействия осуществлению Конвенции;

12. *принимает к сведению* принятое Конференцией сторон на ее седьмой сессии решение о программе и бюджете на двухгодичный период 2006–2007 годов и выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу финансового положения Конвенции;

⁵ См. ICCD/COP(6)/11/Add.1.

13. *вновь обращается* ко всем сторонам Конвенции с призывом оперативно и в полном объеме выплатить свои взносы в основной бюджет, которые должны вноситься 1 января каждого года, и настоятельно призывает все стороны, которые имеют задолженность по взносам, погасить ее как можно скорее, с тем чтобы обеспечить непрерывность поступления денежных средств, необходимых для финансирования текущей работы Конференции сторон, секретариата и Глобального механизма;

14. *особо отмечает* необходимость предоставления секретариату Конвенции достаточных ресурсов на стабильной и предсказуемой основе для обеспечения ему возможности продолжать эффективно и своевременно выполнять свои обязанности;

15. *призывает* правительства и предлагает многосторонним финансовым учреждениям, региональным банкам развития, региональным организациям экономической интеграции и всем другим заинтересованным организациям, а также неправительственным организациям и частному сектору вносить щедрые взносы в Общий фонд, Вспомогательный фонд и Специальный фонд согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции сторон⁶ и с удовлетворением отмечает финансовую поддержку, уже оказываемую некоторыми странами;

16. *принимает к сведению* информацию о текущей работе группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁷, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии⁸ и рекомендует далее продолжать сотрудничество в целях усиления взаимодополняемости этих секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

17. *одобряет* сохранение на еще один пятилетний период нынешних институциональных связей между секретариатом Конвенции и Секретариатом Организации Объединенных Наций и соответствующих административных механизмов, которые должны быть рассмотрены как Генеральной Ассамблеей, так и Конференцией сторон не позднее 31 декабря 2011 года в соответствии с решением, принятым Конференцией сторон на ее седьмой сессии;

18. *постановляет* включить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2006–2007 годов сессии Конференции сторон и ее вспомогательных органов, запланированных на этот двухгодичный период;

19. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в его предложениях относительно бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов ассигнования для проведения сессий Конференции сторон и ее вспомогательных органов, включая восьмую очередную сессию Конференции сторон и заседания ее вспомогательных органов;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти первой сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции

⁶ ICCD/COP(1)/11/Add.1 и Согг.1, решение 2/COP.1, приложение, пункты 7–11.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

⁸ Ibid., vol. 1760, No. 30619.

Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке»;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
